

<sup>1</sup>I exhort therefore, that, first of all, supplications, prayers, intercessions, and giving of thanks, be made for all men;<sup>2</sup>For kings, and for all that are in authority; that we may lead a quiet and peaceable life in all godliness and honesty.<sup>3</sup>For this is good and acceptable in the sight of God our Saviour;<sup>4</sup>Who will have all men to be saved, and to come unto the knowledge of the truth.<sup>5</sup>For there is one God, and one mediator between God and men, the man Christ Jesus;<sup>6</sup>Who gave himself a ransom for all, to be testified in due time.<sup>7</sup>Whereunto I am ordained a preacher, and an apostle, (I speak the truth in Christ, and lie not;) a teacher of the Gentiles in faith and verity.<sup>8</sup>I will therefore that men pray every where, lifting up holy hands, without wrath and doubting.<sup>9</sup>In like manner also, that women adorn themselves in modest apparel, with shamefacedness and sobriety; not with broided hair, or gold, or pearls, or costly array;<sup>10</sup>But (which becometh women professing godliness) with good works.<sup>11</sup>Let the woman learn in silence with all subjection.<sup>12</sup>But I suffer not a woman to teach, nor to usurp authority over the man, but to be in silence.<sup>13</sup>For Adam was first formed, then Eve.<sup>14</sup>And Adam was not deceived, but the woman being deceived was in the transgression.<sup>15</sup>Notwithstanding she shall be saved in childbearing, if they continue in faith and charity and holiness with sobriety.

### خدا می‌خواهد جمیع مردم نجات یابند

<sup>1</sup>پس از همه چیز اوّل، سفارش می‌کنم که صلوات و دعاها و مناجات و شکرها را برای جمیع مردم بجا آورند؛<sup>2</sup>بجهت پادشاهان و جمیع صاحبان منصب تا به آرامی و استراحت و با کمال دینداری و وقار، عمر خود را بسر بریم.<sup>3</sup>زیرا که این نیکو و پسندیده است، در حضور نجات‌دهنده ما خدا<sup>4</sup>که می‌خواهد جمیع مردم نجات یابند و به معرفت راستی گرایند.<sup>5</sup>زیرا خدا واحد است و در میان خدا و انسان یک متوسّطی است، یعنی انسانی که مسیح عیسی باشد،<sup>6</sup>که خود را در راه همه فدا داد، شهادتی در زمان معین،<sup>7</sup>و برای این، من واعظ و رسول و معلم امّت‌ها در ایمان و راستی مقّرر شدم. در مسیح راست می‌گویم و دروغ نی.

### مردان و زنان

<sup>8</sup>پس آرزوی این دارم که مردان، دستهای مقدّس را بدون غیظ و جدال برافراخته، در هر جا دعا کنند.<sup>9</sup>و همچنین زنان خویشتن را بیارایند به لباس مزین به حیا و پرهیز، نه به زلفها و طلا و مروارید و رخت گرانبها؛<sup>10</sup>بلکه چنانکه زنانی را می‌شاید که دعوی دینداری می‌کنند به اعمال صالحه.<sup>11</sup>زن با سکوت، به کمال اطاعت تعلیم گیرد.<sup>12</sup>و زن را اجازت نمی‌دهم که تعلیم دهد یا بر شوهر مسلّط شود بلکه در سکوت بماند.<sup>13</sup>زیرا که، آدم اوّل ساخته شد و بعد حوا.<sup>14</sup>و آدم فریب نخورد، بلکه زن فریب خورده، در تقصیر گرفتار شد.<sup>15</sup>اما به زاییدن رستگار خواهد شد، اگر در ایمان و محبّت و قدّوسیّت و تقوا ثابت بمانند.